

TICQ (INT)

填写问卷时，请就你所知作答。若选项互不排斥，且非数字，则可多选。
本问卷有112个问题。

Participant Information

Please ask the researcher for the necessary details.

请输入你的研究名称及年份：如果你的研究叫Memory，且年份为2017，请输入memory17。 *

请在此填写您的回答:

请输入参与身份码。你的身份码应该是你名字的第二个字母加上你姓氏的最后两个字母。如果你的姓名是Mary Smith，你的参与身份码为ath。 *

请在此填写您的回答:

A部分：个人资料与语言使用历史

A1组：个人资料

年龄：*

❗ 此处只能输入数字
请在此填写您的回答：

性别：

请只选择下面的一项：

☐ 女

☐ 男

你的最高学历是？ *

❗ 请选择一个符合的选项
请只选择下面的一项：

☐ 中学

☐ 学士

☐ 硕士

☐ 博士

☐ 其它

你会说哪几种语言（包括母语在内）？

❗ 请至少填写 2 项答案

以上语言当中，哪几种是你在7岁前达到流利程度？（每种语言都需要一个答案） *

请为每一项选择合适的反馈项：

	第二语言	第三语言	第四语言	第五语言
是	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
否	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

你在哪个（或哪些）国家长大？ *

请在此填写您的回答：

在你的小学和/或中学教育阶段，一般课程（如数学、生物学等）的授课语言是？（每种语言都需要一个答案） *

请为每一项选择合适的反馈项：

	母语	第二语言	第三语言	第四语言	第五语言
是	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
否	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

A2组： 语言习得（第二语言）

你从几岁开始学习第二语言？ *

❶ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答:

你学习第二语言的主要方式是？ *

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项:

☐ 正规教育

☐ 在第二语言国家

☐ 家长

☐ 其它

你学习第二语言有多少年？ *

❶ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答:

你是否持有第二语言的能力证明（如托福测验）？ *

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否

若是，是何种证明？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '13 [A11]' (你是否持有第二语言的能力证明（如托福测验）？)

请在此填写您的回答：

若是，你取得该证明时的年龄是？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '13 [A11]' (你是否持有第二语言的能力证明（如托福测验）？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你曾在第二语言的国家逗留超过3个月吗？ *

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否

若是，你最长的停留时间是多久？（以月计算） *

只有符合下面条件方可回答本题：
答案是 '是' 调查 '16 [A12]' (你曾在使用第二语言的国家逗留超过3个月吗？)

❗ 此处只能输入数字
请在此填写您的回答:

若是，你何时，以及为什么停留在该国？ *

只有符合下面条件方可回答本题：
答案是 '是' 调查 '16 [A12]' (你曾在使用第二语言的国家逗留超过3个月吗？)

请在此填写您的回答:

你和谁交谈时会使用第二语言？（每个选项都需要一个答案） *

请为每一项选择合适的反馈项：

	家人	亲人	朋友	同事/工作场合
是	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
否	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

你多常说第二语言？请选择最接近的选项。 *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

☐ 每日1-15小时

☐ 每周1-15小时

☐ 每月1-15小时

你每周花几小时阅读母语文本？ *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你每周花几小时阅读第二语言文本？ *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你每周花几小时收听母语的音频内容？ *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你每周花几小时收看以母语播出的电视/电影/连续剧？ *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答:

你每周花几小时收听第二语言的音频内容？ *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答:

你每周花几小时收看以第二语言播出的电视/电影/连续剧？ *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答:

A3组： 语言习得： 第三语言（如适用）

你会说第三语言吗？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项:

☐ 是

☐ 否

若是，哪种语言？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '27 [A21]' (A3组： 语言习得： 第三语言（如适用） 你会说第三语言吗？)

请在此填写您的回答：

你从几岁开始学习第三语言？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '27 [A21]' (A3组： 语言习得： 第三语言（如适用） 你会说第三语言吗？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你学习该语言的主要方式是？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '27 [A21]' (A3组： 语言习得： 第三语言（如适用） 你会说第三语言吗？)

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 正规教育
- ☐ 在使用该语言的国家
- ☐ 家长
- ☐ 其它

你学习该语言有多少年？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '27 [A21]' (A3组： 语言习得： 第三语言（如适用） 你会说第三语言吗？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你是否持有第三语言的能力证明（如托福测验）？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '27 [A21]' (A3组： 语言习得： 第三语言（如适用） 你会说第三语言吗？)

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

若是，是何种证明？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '32 [A25]' (你是否持有第三语言的能力证明（如托福测验）？)

请在此填写您的回答：

若是，你取得该证明时的年龄是？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '32 [A25]' (你是否持有第三语言的能力证明（如托福测验）？）

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你曾在使用该语言的国家逗留超过3个月吗？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '27 [A21]' (A3组： 语言习得： 第三语言（如适用） 你会说第三语言吗？)

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

若是，停留时间多久？（以月计算） *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '35 [A26]' (你曾在使用该语言的国家逗留超过3个月吗？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

若是，你何时，以及为什么停留在该国？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '35 [A26]' (你曾在使用该语言的国家逗留超过3个月吗？)

请在此填写您的回答：

你对你母语水平的评价是？

从1（非常不好）到100（非常好） *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你对你第二语言的水平的评价是？

从1（非常不好）到100（非常好） *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你对你第三语言说、写能力的评价是？

从1（非常不好）到100（非常好） *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '27 [A21]' (A3组： 语言习得： 第三语言（如适用） 你会说第三语言吗？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你对你第三语言听、读能力的评价是？

从1（非常不好）到100（非常好） *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '27 [A21]' (A3组： 语言习得： 第三语言（如适用） 你会说第三语言吗？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

C部分：口译

C1组：专业经历

你目前的职业状况是？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 口译专业学生
- ☐ 口译员
- ☐ 第二语言教师
- ☐ 没有受过任何翻译/口译训练的双语者

你若是口译专业学生, 哪年获得学位？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '口译专业学生' 调查 '42 [C31]' (C1组：专业经历 你目前的职业状况是？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你若是口译专业学生, 课程名称？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '口译专业学生' 调查 '42 [C31]' (C1组：专业经历 你目前的职业状况是？)

请在此填写您的回答：

你有大学学位吗？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '口译专业学生' 调查 '42 [C31]' (C1组：专业经历 你目前的职业状况是？)

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

若有，请说明？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '45 [C31b]' (你有大学学位吗？)

请在此填写您的回答：

你的语言组合是？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '口译员' 或 '口译专业学生' 调查 '42 [C31]' (C1组：专业经历 你目前的职业状况是？)

请在此填写您的回答：

你在开始学位课程之前，是否受过任何专业训练？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '口译专业学生' 调查 '42 [C31]' (C1组：专业经历 你目前的职业状况是？)

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

若有，是何种训练？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '48 [C31f]' (你在开始学位课程之前，是否受过任何专业训练？)

请在此填写您的回答：

持续多久？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '48 [C31f]' (你在开始学位课程之前，是否受过任何专业训练？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你若是第二语言教师, 你拥有什么学位? *

只有符合下面条件方可回答本题:

答案是 '第二语言教师' 调查 '42 [C31]' (C1组: 专业经历 你目前的职业状况是?)

请在此填写您的回答:

你若是第二语言教师, 你何时取得学位? *

只有符合下面条件方可回答本题:

答案是 '第二语言教师' 调查 '42 [C31]' (C1组: 专业经历 你目前的职业状况是?)

请在此填写您的回答:

你若是第二语言教师, 你在何处教学? *

只有符合下面条件方可回答本题:

答案是 '第二语言教师' 调查 '42 [C31]' (C1组: 专业经历 你目前的职业状况是?)

请在此填写您的回答:

你若是第二语言教师, 你教授哪个 (些) 级别的学生? *

只有符合下面条件方可回答本题:

答案是 '第二语言教师' 调查 '42 [C31]' (C1组: 专业经历 你目前的职业状况是?)

请在此填写您的回答:

你若是口译员, 你拥有什么学位? *

只有符合下面条件方可回答本题:

答案是 '口译员' 调查 '42 [C31]' (C1组: 专业经历 你目前的职业状况是?)

❗ 请勾选所有符合的选项

请选择所有符合条件的:

☐ 没有

☐ 其它:

取得学位前, 你受了几年的口译训练? *

只有符合下面条件方可回答本题:

答案是 '口译员' 调查 '42 [C31]' (C1组: 专业经历 你目前的职业状况是?) 和 答案是 调查 '55 [C33]' (你若是口译员, 你拥有什么学位?)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答:

取得学位前, 你受了几年的 (你的翻译课程之外的) 口译训练? *

只有符合下面条件方可回答本题:

答案是 '口译员' 调查 '42 [C31]' (C1组: 专业经历 你目前的职业状况是?)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答:

取得学位时你的年龄是？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '口译员' 调查 '42 [C31]' (C1组：专业经历 你目前的职业状况是？) 和 答案是非 调查 '55 [C33]' (你若是口译员, 你拥有什么学位？)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

C2组：口译能力

你对你由母语译入第二语言的能力的评价是？ 从1（非常不好）到100（非常好） *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你对你由第二语言译入母语的能力的评价是？ 从1（非常不好）到100（非常好） *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你每周花几小时做母语译入第二语言的口译工作？（请标示答案）
*

❗ 此处只能输入数字
请在此填写您的回答:

你每年花多少天做母语译入第二语言的口译工作？（请标示答案）
*

❗ 此处只能输入数字
请在此填写您的回答:

你每周花几小时做第二语言译入母语的口译工作？ *

❗ 此处只能输入数字
请在此填写您的回答:

你每年花多少天做第二语言译入母语的口译工作？ *

❗ 此处只能输入数字
请在此填写您的回答:

你做同声传译与交替传译的比例是？ *

❗ 这里只能填写数字。

你是AIIC会员吗？ *

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

C3组：针对口译过程的问题

C3.1组：准备阶段

准备工作时，你多常参考口译摘要（用百分比表示）？ *

❗ 请勾选所有符合的选项

❗ 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它：

你多常获得具体的客户信息（如专业词汇、平行文本）？（用百分比表示） *

❶ 请勾选所有符合的选项

❷ 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它:

你多常在工作前获得会议资料？（用百分比表示） *

❶ 请勾选所有符合的选项

❷ 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它:

你多常会查证讲者的背景？（用百分比表示） *

❶ 请勾选所有符合的选项

❷ 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它:

你会为口译工作准备词汇表吗？ *

❗ 请勾选所有符合的选项

请选择所有符合条件的：

- ☐ 纸本形式
- ☐ 电子形式：术语数据库
- ☐ 电子形式：词汇表
- ☐ 否

C3.2组：信息查询策略

口译工作前，你是否会参考其他外部数据（网站、论坛、数据库、书籍）？ *

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否

如是... *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '72 [C47]' (C3.2组：信息查询策略 口译工作前，你是否会参考其他外部数据（网站、论坛、数据库、书籍）？)

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 电子形式
- ☐ 纸本形式
- ☐ 两者都是

口译工作前，你是否会参考自己的资源（如词汇表、翻译记忆系统、术语数据库）？ *

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否

如是... *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '74 [C49]' (口译工作前，你是否会参考自己的资源（如词汇表、翻译记忆系统、术语数据库）？)

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 电子形式
- ☐ 纸本形式
- ☐ 两者都是

查询信息时，你知道一个词的词义，却不知道最恰当的对等词是什么，你会采取何种策略？我会查询…… *

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 不适用于我
- ☐ 双语词典
- ☐ 单语词典
- ☐ 同义词词典
- ☐ 使用搜索引擎
- ☐ 请教同事/朋友/他人
- ☐ 我从上下文推断意义

你使用翻译记忆系统吗？ *

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 大多数口译工作中使用
- ☐ 一些口译工作中使用
- ☐ 否

你使用术语数据库管理数据吗？ *

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否

你会使用诸如谷歌或ixquick等搜索引擎吗？ *

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否

你使用搜索引擎时，主要查找什么？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 '是' 调查 '79 [C54]' (你会使用诸如谷歌或ixquick等搜索引擎吗？)

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 词
- ☐ 短语
- ☐ 整句
- ☐ 地道表达方式
- ☐ 背景信息

你在谷歌搜索时，使用源语还是译语？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 源语
- ☐ 译语
- ☐ 两者都使用

你使用专门为口译员设计的工具（如Interplex或Interpretbank）吗？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否
- ☐ 不适用于我

你使用何种研究辅助工具？ *

❗ 请勾选所有符合的选项

请选择所有符合条件的：

- ☐ 单语词典
- ☐ 双语词典
- ☐ 同义词词典
- ☐ 百科全书或类似书籍
- ☐ 搜索引擎
- ☐ 术语数据库
- ☐ 检索搜寻功能
- ☐ 不适用于我

C3.3组：同声传译

专业设备（如同传厢）有多重要？ *

① 请勾选所有符合的选项

① 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它：

你多常与搭档一同工作？（用百分比表示） *

① 请勾选所有符合的选项

① 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它：

与搭档一同做口译时，你的搭档会在你做口译时帮你吗？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 调查 '85 [C60]' (你多常与搭档一同工作？（用百分比表示）)

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

与搭档一同做口译时，你通常做多久之后会由搭档接手（以分钟计算）？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 调查 '85 [C60]' (你多常与搭档一同工作？（用百分比表示）)

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你每日工作最长能做多久？（以小时计算） *

❗ 此处只能输入数字

请在此填写您的回答：

你的口耳间距有多长？（以秒计算） *

❗ 请勾选所有符合的选项

❗ 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它：

做同声传译时，能否看到讲者有多重要？ *

❶ 请勾选所有符合的选项

❶ 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它：

你会留意讲者使用的其他视觉信息吗（如演示、投影片、讲义）？
*

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

☐ 不适用于我

你若听不清楚讲者的声音，你会采取何种策略？ *

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

☐ 请教搭档

☐ 忽略该语段

☐ 猜测内容

☐ 创造新内容

☐ 打断讲者

☐ 不适用于我

你若不理解一个词或句子的意义，你会采取何种策略？ *

❗ 请勾选所有符合的选项

请选择所有符合条件的：

- ☐ 请教搭档
- ☐ 忽略该语段
- ☐ 猜测内容
- ☐ 创造新内容
- ☐ 打断讲者
- ☐ 在资源中查找
- ☐ 拖延
- ☐ 不适用于我

你若无法在译语中找到对应词，你会采取何种策略？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 请教搭档
- ☐ 忽略该语段
- ☐ 猜测内容
- ☐ 创造新内容
- ☐ 打断讲者
- ☐ 在资源中查找
- ☐ 拖延
- ☐ 不适用于我

你若取得讲稿，但讲者临时改动了内容，你会如何处理？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 忽略这些改动
- ☐ 译出这些改动
- ☐ 请教搭档
- ☐ 不适用于我

讲者若有明显的错误，你会在译语中更正吗？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否
- ☐ 不适用于我

你会在同传厢内使用任何资源吗？ *

❗ 请勾选所有符合的选项

请选择所有符合条件的：

- ☐ 在线资源
- ☐ 术语数据库
- ☐ 翻译记忆系统
- ☐ 谷歌
- ☐ 纸本词汇表
- ☐ 电子形式词汇表
- ☐ 专门为口译员设计的工具，如Interplex或Interpretbank
- ☐ 否
- ☐ 不适用于我

C3.4组：交替传译

你多常使用笔记策略（用百分比表示）？ *

❶ 请勾选所有符合的选项

❷ 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它：

你有自己的符号系统吗？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 调查 '98 [C71]' (C3.4组：交替传译 你多常使用笔记策略（用百分比表示）？)

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

记笔记时，你会省略冠词、惊叹号、不重要的介词，形容词和副词吗？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 调查 '98 [C71]' (C3.4组：交替传译 你多常使用笔记策略（用百分比表示）？)

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

☐ 是

☐ 否

☐ 不适用于我

你以意群分格笔记吗？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是 调查 '98 [C71]' (C3.4组：交替传译 你多常使用笔记策略（用百分比表示）？)

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否
- ☐ 不适用于我

你在开始口译前，讲者最长的发言段落可以有多长？（以分钟计算） *

❶ 请勾选所有符合的选项

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它:

你每日工作最长能做多久？（以小时计算） *

❶ 请勾选所有符合的选项

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它:

你若听不清楚讲者的声音，你会采取何种策略？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 请教搭档
- ☐ 忽略该语段
- ☐ 猜测内容
- ☐ 创造新内容
- ☐ 请讲者重复
- ☐ 不适用于我

你若不理解一个词或句子的意义，你会采取何种策略？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 请教搭档
- ☐ 忽略该语段
- ☐ 猜测内容
- ☐ 创造新内容
- ☐ 请讲者解释
- ☐ 不适用于我

你若无法在译语中找到对应词，你会采取何种策略？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 请教搭档
- ☐ 忽略该语段
- ☐ 猜测内容
- ☐ 创造新内容
- ☐ 在资源中查找
- ☐ 使用同义词
- ☐ 不适用于我

你会留意讲者使用的其他视觉信息吗（如演示、投影片、讲义）？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否
- ☐ 不适用于我

做交替传译时，讲者若有明显的错误，你会在译语中更正吗？ *

❗ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 是
- ☐ 否
- ☐ 不适用于我

面对不适当或攻击性的言论，你如何处理？ *

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 直译
- ☐ 自行发挥
- ☐ 不适用于我

C3.5组：质量管理

你如何评定你的口译质量？ *

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 录音
- ☐ 客户意见
- ☐ 同事意见
- ☐ 我不会这样做

你多常从客户处获得意见？（用百分比表示） *

❶ 请勾选所有符合的选项

❷ 在带有“其他：”的文本框中，只能输入数字。

请选择所有符合条件的：

☐ 不适用于我

☐ 其它：

若获得客户意见，你会如何处理这些意见？ *

只有符合下面条件方可回答本题：

答案是非 调查 '111 [C84]' (你多常从客户处获得意见？（用百分比表示）)

❶ 请选择一个符合的选项

请只选择下面的一项：

- ☐ 我会调整我的传译
- ☐ 我会为我的传译辩护
- ☐ 记下来，为下次工作用

提交您的调查。

感谢您完成此项调查。